

[Text]

leisure in having to grab a cab from the international airport to go to the place where I am supposed to go, and I do not find any leisure in Montreal when I happen to be caught in a snowstorm. We have snow up here, but we do not get caught in snow-storms as you do because we do not have the humidity you have down south. We do not get caught by one little snow-fall, as Montreal does. So leisure to us up here is not leisure, there are other things to do. We are lucky enough up here not to have all the onslaught of traffic noises traffic, skyscrapers and people here and people there until you just want to scream and say, well where does it all go, where am I, what am I, what do I do?

• 2210

We enjoy this life up here. You talk of alcohol and say it is a real problem. Well sure, anything is a real problem. Alcohol, of course, is always the big one they point out to us and we do not need anybody to point it out to us because we see it all around us, but I do not think alcohol would be the problem, if you were to look at other things first. Why is there an alcoholic problem, you ask yourselves? You look at the family. There is a family breakdown. Why is there a family breakdown? Because there are hostels built in other settlements or other larger settlements in the North where you have to send your children to get educated, so the parents lose their sense of responsibility and authority to rear up their children in the family which is tied into the unity of the settlement and the people. You take away their authority, you put the children in school and the family, the parents, experience loneliness and anxiety, they do not have comparable jobs and they do not have wage from employment to keep them busy, they have to live off the land. When the children come home they resent their parents because the parents do not live in a nice home, they are still living in the same shack; their parents do not have money to buy them the clothes they are used to or the food that they are used to. So alcohol is not the problem, there are other problems leading to alcohol.

You talk of Civil Servants and everything. I remember being in school so often and so long, and everybody would say, "You do not appreciate what the government is doing for you, everything is free." Now I say back to them, "You do not appreciate the jobs you get because you have to look after us, the nice homes and the good jobs and everything." I just wanted to talk about these things, as an individual being brought up here. I have gone to just about every school I can think of in the North and have gone down South to become educated as they tell me, but I found that by going down South, I did not become educated, I became frustrated. I found that I have to come back here to become educated on my land and to know my people. Thank you.

The Acting Joint Chairman (Senator Molgat): Thank you very much, Miss Tobac. This is why we are here, to listen to you and anyone else from the North who wishes to tell us what your problems are, and what you think ought to be done about them.

Anyone else in the audience? Father Adam.

[Interpretation]

international pour aller là où j'ai envie d'aller ou d'être prise dans une tempête de neige à Montréal. Nous avons de la neige mais pas des grands tempêtes comme vous avez dans le sud à cause de l'humidité. Nous ne sommes pas complètement paralysés comme on peut l'être à Montréal à la suite d'une tempête de neige. Ainsi donc nous avons beaucoup de temps à nous et il y a des choses à faire pour utiliser ce temps. Nous n'avons pas tout le bruit de la circulation tous ces gratte-ciels, des gens partout. Nous ne nous demandons pas où nous sommes ce que nous sommes et ce que nous faisons dans ce monde.

Nous nous plaisons ici. Vous parlez de l'alcool et vous dites-là qu'il s'agit d'un vrai problème. Évidemment tout

est un véritable problème. L'alcool évidemment est le problème numéro 1 que l'on accuse et personne ne doit nous faire remarquer les ravages qu'il fait car nous connaissons très bien ce qu'il en est. Cependant, je ne crois pas que l'alcool soit le problème; il y a d'autres choses dont il faut s'occuper. Il faut envisager la situation familiale et la désintégration de ce lien. Il faut se demander quelle en est la raison. Les enfants sont envoyés dans des pensionnats dans les grandes localités du Nord où ils sont éduqués. Les parents perdent leur sens des responsabilités et leur autorité. Une fois les enfants à l'école, les parents se sentent seuls, ils ont peur de l'avenir, ils ne peuvent avoir des emplois suffisamment pour les occuper complètement ils doivent vivre de la terre. Lorsque les enfants reviennent passer leurs vacances à la maison, ils ne s'y plaisent pas, car les parents habitent toujours dans les mêmes cabanes. Leurs parents ne peuvent leur acheter des habits faute d'argent et la nourriture n'est pas la même que dans la localité où les enfants vont à l'école. Ainsi donc ce n'est pas l'alcool qui est le problème véritable; la population s'y adonne parce qu'elle a d'autres problèmes.

Vous parlez des fonctionnaires et de tout le système du gouvernement fédéral. Je me rappelle que j'ai été tellement de temps à l'école où l'on me répétait que l'on ne pouvait apprécier véritablement à sa juste valeur ce que le gouvernement faisait pour nous car tout nous était donné gratuitement. Je prétends moi, que ce sont les fonctionnaires qui ne savent pas apprécier leurs conditions matérielles, les belles maisons et les bons travaux qu'ils ont parce qu'ils doivent s'occuper de nous. Je voulais simplement souligner cette question en mon nom personnel. J'ai fréquenté à peu près toutes les écoles du Nord et j'ai été parfaire mon éducation, du moins c'est ce que l'on me dit, au Sud. Cependant ce n'est pas éduqué que j'en suis revenu, mais frustré. Je me suis rendu compte que je dois revenir chez les miens afin de connaître mon peuple. Je vous remercie.

Le coprésident (sénateur Molgat): Je vous remercie, mademoiselle Tobac. C'est précisément la raison pour laquelle nous sommes ici pour écouter ce que vous avez à dire, quels sont vos problèmes et quelle pourrait être la solution.

Y a-t-il quelqu'un d'autre qui désire prendre la parole? Père Adam.